

Hebrews

Leta Mo Vano

Isana Tavitauin Israel

Leta Nike

Leta nike, enia mo vano isana tavitauin Israel sei la tau nora rasua hin Iesu Křisto. Hija sei Hebrew enia hija atu Israel la hase tovara hasera hinia. Tatuara la lo řomkaka vara la pa usuri Iesu teni vara la mele usuri na leu non Moses. Puku akerihi mo vujangia vara Iesu mo jeu na hinau tari sohena angelo, Moses, přovet tari tuai, teni te přis aulu tuai, vao přis matan Israel. Ale enia mo mařivisi na hinau tari na Retitauhi Tuai (Old Testament). Mo vereva vara enřa řa pa sopo řomkaka na mauri rasua matan, Iesu enia nořa tovongi řuhu (Heb 12.2–3).

Hin puku nike

1. Natun God mo aulu jea (1.1–4)
2. Iesu mo jeu na angelo (1.5–2.18)
3. Iesu mo jeu Moses (3.1–4.13)
4. Iesu enia Přis Aulu (4.14–7.28)
5. Retitauhi řuhu mo mai (8.1–9.22)
6. Mo mate vahatea mata rani tari (9.23–10.31)
7. Tovongi řuhu mata rasua (11.1–40)
8. Tovongi řuhu non Iesu (12.1–13.19)
9. Isoiso usiisi (13.20–25)

Iesu Křisto Enia Natun God

¹ Tuai tiroma, God mo retireti vaha visa moiso, ale na malele matuvana isana nořa pua na nona přovet, ² pani hin la pongi hitahu nike, enia mo pete retireti moiso isařa hin Natuna tataholo, God

mo viřonia vara hinau tari enira koruna, ale hinia sei God mo vai na varama. ³ Natuna enia sasarami meran God, ale enia tovongina tataholo řa eři hitea, ale enia suiha sei mo vai na hinau tari la lo toho na nona reti suiha. Ale hin rani atu mo isoiso na nona vavahinau mata vaiřa řa vokevoke na hehe, mo sahe mo sakele na tavalu liman God mata suiha tavera jea aulu na tuka.

Křisto Enia Mo Jeu Na Angelo

⁴ Harihi mo vujangia vara Natun God enia mo aulu mo jeu na angelo, sohen hija atu sei God mo silea isana sei mo aulu jea na hijara. ⁵ Matan God mo sopo vereea isan te angelo na sava mo vereea isan Iesu sei mara:
'Engko natu, natuku.

Nahapani enau na mai Tamam.'

Psa 2.7

Ale God mo mele vereea mara,
'Enau a pa tamana,
ale enia i pa natuku.'

2 Sam 7.14

⁶ Ale hin rani atu mara mo lavi Natuna vora tiroma mo unu na varama mo vereea mara,
'Angelo tari la pa lotua!'

Deut 32.43

⁷ Ale mo retireti mata angelo mara,
'Mo vai na nona angelo la sohena langi,
ale enira la volitusi purongo sei
mo vaira na pepe hapu.'

Psa 104.4

⁸ Pani isan natuna mo vere na reti matea mo aulu jea matana mara,
'God, nom jara sakele mata suiha,
enia i pa toho tui tui tarea.

Nom suiha mata Supe Aulu
mo pala na hinau mo tataholo.

⁹ Engko ko opoi na sava mo tataholo,

ale ko řohu na sava mo sasati.
Matan haratu God, enau nom God na viřoniho,
na surei na wel mata noku avulahi isam mo
jeu na angelo.’ *Psa 45.6–7*

¹⁰ Ale mo mele vereea mara,
‘Moli, na tapulo vavahinau na varama,
engko ko tau na pulon varama nike,
ale tuka enira vua nom vavahinau.

¹¹ Hina purongo vara enira la pa tihai,
pani engko o pa toho jejeu.

Enira la pa řovo sohena ruru tuai.

¹² O pa virivirira sohena tavalu ruru tuai,
enira la pa posi,

pani engko o pa lo sohena tarea,
o pa sopo eři vajiaha.’ *Psa 102.25–27*

¹³ Ale God mo sopo retireti isana angelo sohen
mo vereea isan Natuna mara,
‘O sakele na jara suiha na matuaku
vavano a vai na nom meresahi
la toho na ruhuruhi palom!’ *Psa 110.1*

¹⁴ Pani mo vereea mata angelo vara enira volitusi
purongo sei mo lo řulera vara la lo matahi la
haratu sei God i pa jurira.

2

Retiřoařoahai Mata Vahari Hin God

¹ Matan haratu řa pa tapurongo mamahu na
Retiřuhu sei řa pete rongoa moiso matan vara řa
pa sopo sale nařihi hinia. ² Retisohai matan leu
atu God mo lo silea na lima angelo isan Moses
mata tamlohi enia mo lo varařuhu tarea, ale mo
vai na tamlohi la lavi talai atu mo tataholo mata
nora tope na leu peresi na nora lejileji. ³ Ra pa
sopo eři rovo na talai tavera vara řa lo řomřomi

purongo na vavahinau God sei mo vaia mata i juriŕa hinia. Retisohai mata juriŕa sei Moli mo vereulia isana nona tamlohi usuri tiroma, moiso enira la pa vereulia isaŕa. ⁴ God mo tueni na nora retisohai sei na matamata tatavera, peresi na hinau tamlohi la hutura hinira, peresi na hinau maŕurahi tinatinapua peresi na otori sei Tanume Tapu mo asera usuri na masalona isana nona tamlohi.

Iesu Mo Mai Tamlohi

⁵ Matan sava kama lo vereulia nakerihi matan varama paro sei i pa mai, i pa sopo toho na lima angelo. ⁶ Matan hin te jara na Retitapu, tamlohi matea mo vereia isan God mara:

‘Tamlohi enia sava hinau

vara o lo řomřomia,

ale Natun Tamlohi

vara o lo kilaua?

⁷ Matan ko vaia mo atano

mo jeu na angelo

mata makomo rani,

ale ko mele tahea aulu na hasohaso tavera

mata lavi na oloolo tavera.

⁸ Ko tau na hinau tari na limana.’

Psa 8.4

Ale reti sei mo vereia vara mo aulu ‘na hinau tari’ mo řaramia vara mo sopo te hinau hatea vara mo sopo toho na ruhuruhi limana, pani nakerihi řa sopo lo hitera vara la lo toho na ruhuruhi limana enira mo isoiso.

⁹ Pani řa lo hite Iesu sei God, ‘mo vaia mo atano jea na angelo mata makomo rani’. Nake mo mele, ‘tahea aulu na hasohaso tavera mata lavi na oloolo tavera’ matan enia mo vano na mateia mataŕa, matan vara na řomřuhu non God enia i

pa lavi na mateia mata tamlohi tari. ¹⁰ Matan mo tataholo vara God sei mo lo vai na hinau tari, ale hinau tari enira nona, mo tataholo mata i lavi na natuna matuvana la unu na hasohasona. Hin la rani řilangi atu Iesu mo lavira, God mo vaia mo tataholo mo řuhu mata tiroma na tamlohi, enia natu mo tataholo vara i jurira.

¹¹ Ale nakerihi Iesu peresi la haratu mo vaira la tapu, enira Tamara matelete. Matan hinau atu natu, Iesu mo sopo mahanuhanu vara i toviřa tasina teni vetasina, ¹² ale mo vereea isan God mara:

‘A pa vereulia vara hijam
mo řuhuřuhu jea sohena sava
isana tasiku peresi na vetasiku.’

Psa 22.22

Ale mo mele vereea mara,
‘A pa hasohasoho na livuha vao nom tamlohi.’

¹³ Mo mele vereea mara,

‘A pa rasu God!’

Isa 8.17

ale usuri haratu mara,

‘Enau nahai peresi la natuvarihi atu sei God
mo lo silera isaku.’

Isa 8.18

¹⁴ Matan haratu, matan natuna la vora tamlohi, enia sohena mo mai tamlohi tataholo, matan vara na nona mateia i pa komo na suiħan Tiapolo sei mo lo tauri na suiħa mata mateia, ¹⁵ ale i teri la haratu sei tarea la lo slev isana nora matahu mata mateia.

¹⁶ Ra levosahi mamahunia vara Iesu mo sopo mai vara i tueni na angelo, pani matan vara i tueni na mahapin Abraham. ¹⁷ Matan haratu, God mo vai Iesu mo mai soheřa tasina peresi na vetasina na malele tari, matan vara i eři mai nořa Pŗis Aulu na řomopoia, ale mo turu řilangi vara i vai na

vavahinau isan God mata i voli naʻihi na hehe nona tamlohi. ¹⁸ Matan enia sohena mo lavi na rani ʻilangi na vaihite sei la lo mai isana tamlohi tari, ale nake enia i eʻi tueniʻa na noʻa vaihite.

3

Iesu Mo Aulu Mo Jeu Moses

¹ Matan kamim ka vorai peresi na vevorai sei God mo tapuhiʻa matan na tuka, ha to ʻomʻomi Iesu, enia Vahaʻule, ale Pʻis Aulu sei ʻa lo tau na noʻa rasua hinia. ² Enia mo lo turu ʻilangi na hinau tari God mo viʻonia matana, sohen Moses mo lo turu ʻilangi mata vao iman God. ³ Matan mo tataholo vara Iesu i lavi na hasohaso tavera i jeu Moses, sohena tamlohi voro ima matea i pa lavi na hasohaso tavera i jeu ima atu mo lo voroa. ⁴ Matan ima tari tamlohi matea mo vorora, pani God enia haratu sei mo voro na hinau tari.

⁵ Moses mo turu ʻilangi na hinau tari God mo taua na limana vara i pa kilaura, pani enia volitusi matea purongo, ale sava mo lo vaira enira tovongi matea mata vujangi na hinau sei God i pa vuhesia hitahu. ⁶ Pani Kʻristo mo lo turu ʻilangi jea na hinau tari God mo taua na limana vara i pa vaira, matan enia Natuna tataholo sei mo aulu na iman God. Ale enʻa ʻa vao iman God, vara varaʻuhu vara ʻa lo turu ʻilangi na ʻomʻilangi peresi na noʻa ʻomʻtoho hin Kʻristo.

Mapu Tataholo Non God

⁷ Matan hinau atu natu, Tanume Tapu mo vereaa matana mara:

ʻNohorihi vara ha rongo na leoku,

⁸ ha sopo vai na mapumim i řilangi isaku sohen Israel la lo vaia hin rani atu la turuleji hiniau, hin rani atu la lo vaihite na noku řomperavu na tano koru.

⁹ Hin jara atu tamamim la vaivaiau la vaihiteau, hina purongo vara la lo hite na noku hinau mařurahi tavera mata tauni mo ngavulu vati moiso (40).

¹⁰ Ale matana na lolokoru hinira, ale na vereea nara:

Tarea mapura mo lo kaka,
ale la sopo levosahi na masaloku.

¹¹ Ale na noku lolokoru tavera mata nora hehe, na vai na retitauhi matea nara:

La pa sopo eři unu na noku mapu hin te rani.’ *Psa 95.7–11*

¹² Ale matana, la vorai peresi na vevorai řuhuřuhu, ha lo kilau mamahu vara te vonamim i sopo lavi te řomřomi sati mata vai na mapuna i sopo mele rasu God sei mo mauri. ¹³ Pani ha retituetueni kamim hatehateahi na rani hatehateahi tari sei řa lo tovira ’nohorihi’, matan vara i pa sopo tea isamim i jovi na hehe, ale mapuna i mai i řilangi isan God. ¹⁴ Matan řa mai řa tapala peresi Křisto na nona vavahinau, vara varařuhu řa lo turu řilangi hin nořa rasua atu tiroma i tikeli na isoisona. ¹⁵ Pani ha sopo řomalihu hin retiřoařoahai nike hin te rani: ‘Ha tapurongo na sava mo lo vereea nakerihi!

Ha sopo vai na mapumim i řilangi isan God sohen Israel mo vaia hin rani atu la turuleji hinia na jara tano koru.’ *Psa 95.7–8*

¹⁶ Ale la tamlohi atu sei la lo turuleji hin God enira hare, hina purongo vara la rongo na leona?

Enjora, enira pa la tamlohi atu sei Moses mo tiroma hinira la malue Egypt. ¹⁷ Ale hare natu mo vai God mo lolokoru mata tauni mo ngavulu vati? Enjora, enira pa la tamlohi atu sei la lo hehe ale la mate na tano koru. ¹⁸ Ale God mo retitauhi isan hare natu vara la pa sopo efi unu na nona mapu hin te rani? Mo lo retireti isan la haratu la sopo oloolo hinia. ¹⁹ Ale matana, ra levosahia vara la sopo efi unu na nona mapu matan la sopo rasua.

4

Mapu Nona Tamlohi Non God

¹ Matan haratu, ra lo kilau mamahu i ruhu matan, vara i vono, ha pa sopo efi lavi na vua nona retitauhi mata nona mapu sei mo lo turu. ² Matan la retivujavujangi na Retiruhu isaia sohen la vaia isan Israel tiroma moiso. Pani retisohai atu sei la rongoa mo sopo tuenira matan la sopo lavi na vuana peresi la haratu la rasu na sava la lo rongora. ³ Matan enra purongo sei ra rasua ra lo toho na nona mapu. Pani isan la haratu la sopo rasua, God mo vereea mara,

‘Matan na noku lolokoru tavera na vere na retitauhi matea nara:

La pa sopo efi unu na noku mapu!’

Psa 95.11

Hina purongo vara nona mapu mo tatamahu-nia moiso mo tapulo hin rani atu mo pa vai na varama. ⁴ Ra levosahia vara mo tatamahu moiso matan Retitapu mo retireti na halimaravrua rani sohen harihi vara, ‘Ale God mo mapu na halimaravrua rani na nona vavahinau tari’.

Gen

⁵ Pani hin pa reti atu tiroma sei God mo lo vereaa mara, ‘La pa sopo eři unu na noku mapu’. *Psa 95.11*

⁶ Matan haratu mapu non God atu enia mo lo turu vara tamlohi la unu hinia. Pani la haratu la lo rongo na Retiřuhu tiroma la sopo unu hinia matan la sopo oloolo. ⁷ Ale matana, God mo mele tau na rani tinapua matea mata unu na nona mapu, ale rani atu enia nakerihi. God mo mele vere rani mapu tinapua atu na sava David mo vereaa hin rani atu hitahu hin reti atu na vereaa isamim moiso sei nara:

‘Ha tapurongo nakerihi na sava mo lo vereaa.

Ha sopo vai na mapumim i řilangi isan God.’

Psa 95.7–8

⁸ Mapu paro nike la sopo lo lavia hin rani atu sei Joshua mo tiromara la lo toho Canaan, matan God mo pa vere nona mapu paro nike hitahu. ⁹ Ale matana, rani mapu tataholo matea mata tamlohi non God mo lo turu. ¹⁰ Matan tamlohi tari sei la unu hin Sabbath nike sei rani mapu non God atu, la pa mapu na nora vavahinau sohen God mo vaia na nona vavahinau. ¹¹ Ale matana, řa vaihitea vara řa unu hin mapu atu. Matan vara tea i usuri na tovongi mata lejileji atu nona tavgavuın Israel tuai, i pa jovi sohera.

¹² Matan reti non God mo lo mauri, ale enia mo suiha. Enia mo voro mo jeu te sita vuro tavalu rua, mo unu na lolořa mo ase na řomiřa na masalořa, mo ariřa ale mo vujangiřa vara enřa řa sava tamlohi. ¹³ Mo sopo te hina mauri hatea i eři luhu hin God. Enia mo lo hite na hinau tari. Ale enřa mo isoiso řa pa turu na nahona, ale řa pa vereuli na sava řa lo vaira isana.

Křisto Enia Nořa Přis Aulu

¹⁴ Matana, řa lo taurilati na nořa rasua hin nořa přis aulu sei Iesu, Natun God sei mo sahe na tuka moiso. ¹⁵ Matan nořa přis aulu nike mo levosahi na nořa vejuveju, ale na varama enia mo lavi na vaihite tari sei řa lo lavira, pani mo sopo hehe. ¹⁶ Matan haratu, řa řomřilangi mata mai na naho jara sakele non nořa God řuhuřuhu jea. Atu řa pa lavi na nona řomopoia, ale i pa tueniřa usuri na nona řomřuhu mata nořa vejuveju na mauriřa.

5

¹ Matan přis aulu tari la viřonira na vao tamlohi matan vara la pa turu na nahon God mata tamlohi, enia i pa lo sile na nora silesile isan God, peresi na malamalai mata hehe. ² Enia i eři řomopoia la haratu la sopo lelevosahi teni la jalio na retivarařuhu, matan enia sohena mo sohera. ³ Ale matan haratu, enia i pa sile na silesile mata hehe nona tamlohi peresi na nona hehe. ⁴ Ale tea i sopo eři mai přis aulu matea usuri na masalona hasena, pani vara God mo tovia purongo sohen mo tovi Aaron tuai. ⁵ Ale Křisto sohena, mo sopo hase tahea aulu vara i mai Přis Aulu, pani God natu mo tahea aulu, sohen reti nike sei mo lo vereaa isana mara,
'Engko natuku,

nahapani na mai Tamam.'

Psa 2.7

⁶ Ale na jara tinapua matea na Retiulia God mo mele vereaa isana mara,
'Engko přis matea usuri na pin
Melchizedek sei i pa toho jejeu.'

Psa 110.4

⁷ Hin rani atu Křisto mo pa lo toho na varama, mo lo sohai na usiusi peresi na nona tangi na řomina peresi na tangi tavera, ale wai matana la lo jovi, ale nona usiusi mo sahe isan haratu sei i eři juria na mateia. Ale God mo lo rongoa matan Křisto mo tau na řomina mata lotua na oloolo. ⁸ Hina purongo vara enia natun God, enia mo pa levosahi na oloolo na malele rani řilangi. ⁹ Ale hin malele sei God mo vaitataholoia mo mai Přis Aulu matea, ale mo mai pulon juri atu mata rani tui tui isana nona tamlohi tari sei la lo oloolo hinia. ¹⁰ Ale God mo taua vara i Přis Aulu usuri na pin Melchizedek.

Ha Ulua Na Mauri Rasua

¹¹ Hinau mo mařivi mo pa lo toho sei kama opoia vara kama mele vereulira, pani kama hitea vara peromim la sopo rongo, ale mo řilangi vara kama eři vai kamim ha lelevosahi. ¹² Kamim ka kalesia mo tuai moiso, ale i pa tataholo vara kamim ha lo vujangi na tinapua moiso, pani kama hitea vara kama lo mele vujangi kamim sohen la haratu la pa tapulo purongo na levosahi mata Retitapu. Ka mele sivo leji ka opoi na wai susu, mo sopo hanhani řilangi. ¹³ Matan tamlohi tari sei la lo mauri na wai susu, la sopo lo levosahi na vujangi mata posposi tataholo matan enira la pa lo pipi. ¹⁴ Pani hanhani řilangi enia hani la haratu la jea sei la lo hasera vujangira vara la eři hitevosahi na sava mo tataholo ale sava mo sasati.

6

¹ Matana haratu, řa ulua i jeu vujangi atu řa lavia na nořa mai paroparo na tapulo mauri rasua, ale řa vano řa jea, mo sopo matan vara řa pa

mele vano na vujangi mata posi na vaivai vono, teni mata tau na rasua hin God, ² teni na vujangi mata paptijo, teni tau na limaʻa mata usiʻa na tamlohi, teni mata sauteterahi nona mate, ale mata aria tavera non God. ³ Ale vara na masalon God, ʻa pa mele ulua ʻa vano na lelevosahi mata hinau tinatinapua.

⁴ Matan mo sopo mele te malele tinapua hatea vara tea i eʻi mele posi na nona hehe hinia, la haratu sei tiroma moiso la lavi na levosahi hin God, teni la hatiʻoro na otori ʻuhu sei God mo lo silera, teni la tapala peresi na Tanume Tapu moiso, ⁵ ale la hatiʻoro moiso na reti ʻuhu non God peresi na hinau maʻurahi matan pongi atu mo lo mai, ⁶ ale na isoisona la vahaʻi hin God. Mo sopo te malele hatea isara vara la eʻi mele posi na nora hehe, matan la lo mele vosae Natun God na talopeilopei na nora tipahia, ale la lo vaia na naho tamlohi.

⁷ Ha lo levosahi harihi: vara lepa sei mo lo himi na wai usa mo lo jovi hinia, mo sile na vuana ʻuhu isan tamlohi isa matea, lepa atu mo lavi na leʻuhu isan God. ⁸ Pani vara lepa atu mo vua na pahai ngaʻngaʻiha teni piko, mo sopo ʻuhu matan te hinau, ale tamlohi isa atu i pa ʻohu hin isa atu ale i pa sulia.

⁹ Pani isamim la tapala ʻuhuruʻuhu, hina purongo vara ʻa lo retireti sohen harihi, kama sopo rasua vara reti sei mo lo pisuhi kamim sohen lepa sati atu. Kama levosahia vara kamim ka lo toho mata hina ʻuhuruʻuhu sei la lo mai peresi na nomim juri.

¹⁰ Matan God mo sopo tametame tea. I pa sopo ʻomalaho sohena sava ka lo voko ʻilangi nona, ale sohena sava ka lo vujangi na nomim opoia isana

na nomim kilau řuhu na kalesia tinapua, sohen ka pa lo vaia nake. ¹¹ Kama opoia mo tavera vara ha lo opoi na tinapua i tikeli na isoiso maurimim, matan vara sava ka lo řomtoho hinia i pa masese nomim. ¹² Ale kama sopo opoia vara řomimim la mate, pani ha pa usuri na tovongi non la haratu sei la pa lavi na retitauhi non God mata nora rasua peresi na nora řomperavu.

Romtoho Mo Tai Na Retitauhi Non God

¹³ Sohen rani atu God mo retitauhi isan Abraham, God mo retitauhi na hijana purongo matan mo sopo te hija tinapua vara i mele aulu jea hinia mara:

¹⁴ ‘Vararuhu a pa leřuhu hiniho i tavera jea, ale a pa vai na mahapim la mařivi savulevule.’

Gen 22:17

¹⁵ Ale Abraham mo lo sasaovi peresi na řomperavu, ale mo lavi na sava God mo retitauhi hinia.

¹⁶ Vara tamlohi la vai na retitauhi matea, la pa vereea na hijan tea sei mo mele aulu jea hinira, hija atu mo lihora vano hin retitauhi atu mo sopo te retiusia hinia vara i pa turu teni i vono. ¹⁷ God sohena, mo lihoa na retitauhi matea matan vara la haratu sei la lavi retitauhi atu la pa levosahi mamahunia vara i pa sopo eři posi na řomina.

¹⁸ Ale God mo sileřa na nona retitauhi ale mo tau na hijana hinia. La hinau atu mo rua la sopo eři posi matan God enia i sopo eři halu. Matan haratu, enřa sei řa rovo vano isana mata luhu, řa eři mele lavi na řomřilangi paro, matan řa eři taurilati na nona retitauhi mata nořa rasua hinia.

¹⁹ Nořa rasua hin retitauhi nike mo sohena matalalavo matea sei mo puhoni ale řa eři rasua

mata mauriŕa. Rasua nike natu mo vaiŕa řa eři unu hin jara tapu sei non God na tuka. ²⁰ Iesu mo pete unu atu tiroma moiso mataŕa. Enia mo mai noŕa Pŕis Aulu matan tui tui usuri na pin Melchizedek.

7

Melchizedek Peresi Abraham

¹ Melchizedek nike enia supe mata taon tavera matan Salem, ale enia Pŕis Aulu non God sei mo aulu jea. Hin rani atu Abraham mo lo mele mule na vuro tavera matea mo vaia peresi na supe matuvana, ale matan mo jeua, Melchizedek mo malue mo vano vara i tapaia ale mo leŕuhu hinia.

² Ale Abraham mo sile na sangavulu hinau tari sei mo lavira na vuro isan Melchizedek. Rarami hijana enia ‘Supe Mata Ari Tataholo’. Ale enia sohena mo supe mata tamata matan řaramin Salem enia ‘tamata’. ³ Tea mo sopo levosahi tamana teni tinana teni te tahisana, mo sopo te tapulo teni isoiso maurina. Enia mo lo toho jejeu sohena pŕis matea, mo sohen Natun God.

Melchizedek Mo Aulu Hin Abraham

⁴ Ha to řomřomia vara Melchizedek mo aulu sohena sava, matan Abraham hina purongo vara enia mo pulo vaon Israel, mo hitevosahia sohena sava Melchizedek mo mele aulu hinia, ale Abraham mo silea na sangavulu hinahinau sei mo lavira na vuro isan Melchizedek. ⁵ Ale pŕis matan Israel la tai na vaon Levi, Leu non Moses mo retileu vara la pa lavi na sangavulu hinau isana tahisara, hina purongo vara la mahapin Abraham sohera. ⁶ Pani Melchizedek, hina purongo

mo sopo tahisan Levi, mo lavi na sangavulu hinahinau isan Abraham. Ale Melchizedek mo tau na leʻuhu matea isan Abraham, Abraham mo pete lavi na retitauhi isan God moiso. ⁷ Ale mo sopo te retiusia hatea vara hare mo mele aulu: haratu mo lo sile na leʻuhu enia mo aulu mo jeu haratu mo lo lavi na leʻuhu.

⁸ Ra levosahia vara tamlohi la lo sile na sangavulu hinahinau isana pʻris nona tavgavu in Israel sei la tamlohi purongo ale la pa mate hin te pongi. Pani Melchizedek mo mele aulu mo jeura matan ʻra rasua vara mo pa lo mauri. ⁹ Ale aulu hin haratu ʻra eʻri vere a vara mahapin Levi, la haratu sei la lo lavi na sangavulu hinahinau, la lo sile na sangavulu nora hinahinau isan Melchizedek hin nora pua Abraham. ¹⁰ Hina purongo vara Levi mo sopo lo vora hin rani atu, enia mo lo toho na epen Abraham moiso hin rani atu sei Melchizedek mo lo lavi na sangavulu hinahinau isan Abraham.

Kristo Mo Sohen Melchizedek Tuai

¹¹ Ale vara pʻris na vaon Levi la eʻri vai vevuhi na masalon God, ale enira la pʻris usuri na leu, mata sava natu God mo mele sohai na pʻris tinapua matea mo sohen Melchizedek, ale mo sopo lavia isana mahapin Levi sohen Aaron sei tasin Moses?

¹² Ale vara la haratu la lo tauri na vavahinau nona pʻris la sopo mele tauria matan God mo mele viʻroni na tinapua, leu sohena i pa posi matan vara i majinga hinia. ¹³ Matan haratu sei ʻra lo retireti hinia, enia mo malue na tavgavui tinapua matea, mo sopo isan Levi sei la lo volitusi na votavota na lolo Temple.

Kristo Enia Pʻris Aulu

¹⁴ Ale mo memera vara noŕa Moli Iesu enia tavgavuŕn Judah matea, paŕi řa levosahia vara Moses mo sopo verea vara te tavgavuŕn Judah matea i eři mai pŕis matea.

¹⁵ Ale nakerihi mo memera vara Kŕisto enia natu pŕis tinapua atu i pa pala mo sohen Melchizedek. ¹⁶ Mo mai pŕis matea mo sopo tai na tavgavuŕn Levi usuri na Leu, paŕi mo usuri na suihaŕn mauri atu non God sei i pa sopo eři mate hin te rani. ¹⁷ Ale David sei mo lo uli na psalm mo pisuhia hin rani atu God mo lo retireti hin Kŕisto mara,

‘Engko o pa pŕis matea tui tui,
sohen Melchizedek.’

Psa 110.4

¹⁸ Enjora, leu atu matan tuai mata pŕis, God mo tau pahipahia matan i sopo eři mele vai te hinau matan mo sopo mele řuhu matan te hinau hatelete. ¹⁹ Matan leu mo sopo eři vai tea i mai i tataholo na nahon God, ale nake řomtoho matea mo mele řuhu jea mo pete lavi na jarana moiso, matan hin Kŕisto řa eři mai mariviti isan God.

²⁰ God mo retitauhi na hijana hasena vara Kŕisto i pa pŕis jejeu, paŕi mo sopo verea isan te pŕis tinapua. ²¹ Paŕi isan Iesu hasena purongo God mo verea mara,

‘Moli God mo vai na retitauhi matea na hijana
hasena,
ale i pa sopo eři tope na nona retitauhi nike:
Engko o pa pŕis matea matan tui tui.’

Psa 110.4

²² Matan God mo vai retitauhi atu na hijana hasena, ale matan Iesu mo lo toho hinia, retitauhi řuhu nike mo mele řuhu mo jeu retitauhi tuai atu

mata Leu, matan i pa vai na sava God mo taua matana.

²³ Ale mele hinau tinapua matea hin hinau nike, enia vara tuai p̄ris mo mařivi, ale vara matea mo mate nona vavahinau mo hilu atu, ale tinapua i pa mele lavi na jarana. ²⁴ Pani Iesu i pa lo toho sohena p̄ris jejeu; matan nona vavahinau mata p̄ris i pa sopo isoiso hin te rani. ²⁵ Matan haratu enia i eři juri na tamlohi tari sei la lo mai isan God mo vaia vahatelete purongo matan tui tui. Enia mo lo mauri jejeu matan vara i pa lo turu na nahon God mata i usiusi matara.

²⁶ Iesu enia P̄ris Aulu tataholo sei řa opoia matan enia mo tapu ale tea i sopo eři tuvaia hin te hinau, mo sopo te hehe isana. Nake God mo tauhasehia isana tamlohi hehe, ale mo silea na jara aulu mata oloolo mo jeu na tinapua na tuka.

²⁷ Ale enia i pa sopo sile na malamalai na rani hatehateahi sohena p̄ris aulu tinapua la lo vaia. Enira la vaia mata nora hehe tiroma moiso la pa vaia mata hehe nona tamlohi tinapua. Pani Iesu mo vaia vahatelete purongo matan tui tui hin rani sei mo hasena silea sohena malamalai na talopeilopei. ²⁸ La haratu la lo p̄ris aulu na ruhuru leu non Moses, la sopo eři vai na tatua hinau tinapua, matan enira la tamlohi purongo. Pani hitahu hin rani atu haratu sei God mo sile na leu, God mo viřoni Natuna na retitauhi na hijana hasena, ale God mo vai natuna mo tataholo tui tui.

8

Křisto Enia Nořa P̄ris Aulu

¹ Ale řomřomi tavera kama lo vereea enia nahai:

Noña Pŕis Aulu mo sakele na jara aulu mata oloolo mo jeu na tinapua na tuka na tavalu li-man God. ² Hin jara atu noña Pŕis Aulu Iesu mo lo vavahinau na lolo jara tapu sei Tabernacle varaŕuhu na tuka God sei mo voroa, mo sopo tamlohi.

³ Ale matan pŕis aulu tari la lo sile na silesilea peresi na malamalai isan God, matan haratu mo tataholo vara noña Pŕis Aulu sohera i pa sile te hinau sohera. ⁴ Vara enia i pa lo toho hin varama nike, i pa sopo pŕis matea, matan pŕis la pete toho moiso mata sile na silesilea sei leu non Moses mo vereaa. ⁵ La lo volitusi na tent sei la tovia Tabernacle nike na varama, ale enia tovongin haratu na tuka purongo, hina varaŕuhu mo lo toho na tuka. Matan hin rani atu Moses mo tatamahu vara i voro Tabernacle atu, God mo sile retiŕoaŕoahai nike isan Moses mara, ‘O lo kilau mamahunia vara ko lo voroa, o voroa usuri tovongi atu na vujangia isam nike na vutivuti’.

Exo 25.40; 26.30

⁶ Pani noña Pŕis Aulu mo lavi na vavahinau matea mo aulu mo jeu la haratu la lo volitusi usuri na leu tuai. Ale matan enia natu mo lo toho hinia, retitauhi sei God mo silea mo mele ŕuhu jea matan mo turu na retitauhi ŕuhu mo jeu la haratu mo lo silera tiroma.

⁷ Ra levosahia vara retitauhi atu tiroma usuri na leu mo sopo ŕuhu, matan God mo mele vai na harua retitauhi tinapua matea vara i lavi na jarana. ⁸ God hasena mo hitea vara tiroma retitauhi atu mo sopo ŕuhu hin haratu mo vereaa akerihi mara:

‘Rani matea i pa mai, Moli God mo lo vereaa vara:

A pa vai na retitauhi paro matea
peresi na tavgavuina Israel peresi la haratu Judah.

⁹ Retitauhi paro nika i pa sopo sohen haratu na
vaia tiroma peresi na nomim pua

hin rani atu na lo tauri na limara
ale na tiroma hinira la malue Egypt.

La sopo usuri tataholoi na noku retitauhi ale na
vahaʻi hinira, Moli God mo vereaa.

¹⁰ Pani matan harihi natu, a pa vai na retitauhi
paro sei

peresi na tavgavuina Israel hin rani atu mo lo
mai,

enau Moli God na vereaa nara:

A pa tau na noku leu na ʻomira,

matan vara la eʻi rongovosahira,

ale a pa ulira na mapura,

matan vara la eʻi ololo hinira.

Enau a pa nora God,

ale la pa noku tamlohi.

¹¹ Ale la pa sopo mele vujangi na tavgavura tina-
pua

teni na voraira hatehateahi lara,

“Ha levosahi Moli God!”

Matan tamlohi tari, mo tapulo na tamlohi
purongo

mo tikeli na tamlohi aulu, enira mo isoiso la
pa levosahiau.

¹² Ale a pa ʻomi na nora hehe,

ale a pa sopo mele ʻomʻomi na nora hehe.’ *Jer*

31.31–34

¹³ Ale hin rani atu God mo retireti hin retitauhi
paro nika, mo ʻaramia vara retitauhi tuai atu mo
vaia tiroma mo pete isoiso moiso. Enia mo pete
vajiaha moiso ale mariviti i tihai.

9

Posposi Lotu Tuai Nona Jew

¹ Ale hin retitauhi atu tiroma God mo vaia peresi Israel, mo tau na retileu mata lotu peresi na nona tent tapu mata lotu matea na varama. ² Vara la turuhi tent atu, la pa viliroto na jara mo rua na lolon tent atu. Na tiroma jara, peri lamu matea, ale tep matea sei la lo tau na pereti tapu hinia. Tiroma jara nike la tovia Jara Tapu. ³ Ale tavalu ruru matea mo kehohoro na harua jara sei la tovia Jara Tapu Jea. ⁴ Hin jara atu, la tau na votavota mata suli na hasori matea la vaia na gold, peresi na puhoro matea la evea na gold la tovia 'Puhoro Mata Retitauhi'. Ale na lolon puhoro atu, potele matea la vaia na gold, manna mo lo toho na lolona, tihonin Aaron sei mo lo juliha, peresi la vatu atu Moses mo lo uli la retileu atu mo sangavulu hinira. ⁵ La vai na tovongi angelo mo rua na gold la tovara cherubim na pusan puhoro atu. La řirahi na hapara vara la tavuni na pusan puhoro atu, jara tataholo atu natu řis aulu mo lo turusi na řae mata malamalai hinia. Pani nakerihi kama sopo eři vereuli vevuhi la hinau nike.

⁶ Vara la tau mamahuni la hinau atu mata lotu moiso, řis la eři tapulo unu ale la lo malue mata vai na nora vavahinai hin Jara Tapu atu. ⁷ Pani řis aulu hasena i eři unu hin jara atu mo tapu jea, ale vahatelete purongo na tauni matea, ale tarea peresi na řae sei mo lo silea isan God matan vara i tavuni na nona hehe peresi na hehe nona tamlohi tinapua sei la lo vaira pani la sopo lev-osahira. ⁸ Tanume Tapu mo vaia mo memera isařa nake vara malele atu sei God mo lo tinařihia vara

tamlohi purongo la eři mai mariviti isana hin jara atu sei mo tapu jea mo sopo lo pala hin rani atu tent atu mo lo turu.

⁹ Hinau nike enia tovongi matea mo lo pisuhi rani nike nahapani. Matan la otori atu peresi na malamalai sei pŕis la lo silera, la sopo eři vai na řomi tamlohi sei la lo lavira la mai mata lotua la vokevoke. ¹⁰ Matan retileu matan tuai usuri na leu, enia mata hanhani peresi na wai, ale hoje na hinau tinatinapua peresi la hinau sei tamlohi la lo vaira na limara purongo, enira la lo toho vavano malele paro mata mai mariviti isan God mo pala.

Křisto Enia Malamalai Tataholo

¹¹ Pani nakerihi Křisto mo mai Pŕis Aulu mo aulu na hinahinau řuhu tari sei la mai moiso, ale mo unu hin Jara Tapu atu na tuka sei mo tataholo jea, hara sei lima tamlohi la sopo vaia, mo sopo sopesopen varama nike, ¹² ale mo unu hin Jara Tapu Jea atu vahatea mata rani tari, pani mo sopo unu peresi na řae nani teni natu buluk, pani mo unu peresi na řaena hasena. Ale na řaena mo vai tataholoi na malele mata nořa juri matan tui tui.

¹³ Matan vara posposi tuai mata turusi na řae nani peresi na řae buluk peresi na patmakovi mata natu buluk mo eři vai na epe tamlohi la voke-voke mata nora posposi mata tope na leu sei mo vaira la lumiha, ¹⁴ ale ha to řomřomia sohena sava řaen Křisto i eři onehi na mapuřa na nořa rasua na nořa vavahinau purongo, matan vara i vaiřa řa eři lotu God sei mo mauri usuri na masalona. Křisto na suiha Tanumen God sei mata tui tui, mo hasena silea isan God sohena malamalai tataholo matea mata hehe. ¹⁵ Ale matan haratu, enia natu mo vai na malele matan vara retitauhi paro atu i

eʔi mai, matan vara la haratu sei God mo lo tovara la eʔi lavi na koruna sei la sopo eʔi tihai God mo retitauhi hinira. Matan Kʔisto mo mate vara i vaira la materi na talai mata hehe sei la vaira na ruhuruhun retitauhi atu tiroma.

Mateia Non Iesu Mo Vai Na Retitauhi Paro Mo Mauri

¹⁶ Ale vara tea mo sile na nona reti matan te koruna ale hitahu i pa mate, i pa sopo tea i eʔi lavi te koruna i tikeli rani atu la levosahia mo řuhu vara mo mate. ¹⁷ Nona reti atu mata koruna i pa lo turu i tikeli rani atu tamlohi atu mo lo ulia mo mate. Vara mo pa lo mauri, tea i sopo eʔi lavi te koruna sei mo retitauhi hinia isara.

¹⁸ Matan hinau atu natu, retitauhi atu tuai mo tapulo peresi na řae. ¹⁹ Matan Moses mara mo sile na retileu isana tamlohi tari usuri na hinau tari na leu, mo lavi na řae natu buluk peresi na nani, ale wai peresi na vulu sipsip hahara peresi na bras rihirihi matea la vaia na ranga hyssop vipahai matea, ale mo turusi na puku leu peresi na tamlohi tari na řae, ²⁰ ale mo lo vereea mara, ‘Harihi enia řae mata retitauhi sei God mo retileu hinia vara ha lo turu hinia’.

Exo 24.8

²¹ Ale hin malele atu purongo mo turusi na tent peresi na hinau tari sei la lo vavahinau peresira mata lotu God. ²² Varařuhu, řa eʔi vereea usuri na leu non Moses, mariviti hinau tari la mai la vokevoke na malele turusi na řae, ale God i pa sopo řomi na hehe vara řae i sopo roro.

²³ Ale la hinau atu la lo masese na lolo tent, la lo tovongi na hinau na tuka, ale pʔis mo vaira la vokevoke na řae maji purongo. Pani hinau atu na tuka, God mo vaira la vokevoke na malamalai řuhuřuhu jea matea, mo jeu na řae maji.

²⁴ Matan Křisto mo unu na tuka tataholo vara i turu na nahon God sohena nořa tuetueni. Enia mo sopo unu na tent mata lotu nona tamlohi varama matan haratu na varama enia tovongi matea hin Temple atu na tuka. ²⁵ Mo sopo unu na tuka matan vara i mele hasena silea tarea sohena pris aulu matea mo lo vaia hin rani atu mo lo unu na Jara Tapu Jea na tent hin varama nike na tauni hatehateahi vara i lo sile na řae maji. ²⁶ Vara i sohena Křisto i pa lo mate vaha visa, i tapulo hin rani atu varama mo tapulo, pani mo vono. Mo mai vahatea mata rani tari hin rani hitahu nike vara i lavi nařihi na suiha hehe jejeu na nona malamalai sei mo mate matařa.

²⁷ Ale God mo taua vara tamlohi hatehateahi la pa mate vahatea, ale hitahuna la pa turu na aria, ²⁸ ale mo sohena purongo, Křisto mo mate vahatelete purongo sohena malamalai matea mata lavi nařihi na hehe nona tamlohi matuvana. I pa mele mai, pani mo sopo mata nořa hehe. Hin rani atu i pa lavi na juri non la haratu sei la lo kilau matařa.

10

Malamalai Non Křisto

¹ Posposi tuai mata leu non Moses enia řořoa hinau purongo mata hinau řuhu sei la pa mai, hina varařuhu sei Křisto mo vaia matařa. Malamalai na posposi tuai mata leu, la lo vaia tarea na tauni hatehateahi, la sopo eři vai la haratu sei la lo mai mata lotu vara la vokevoke vevuhi. ² Vara la pa lo eři vai na tamlohi la vokevoke vevuhi, malamalai korong mo isoiso moiso. Matan la haratu la lo lotu la pa vokevoke vahatea mata rani tari,

ale puhoni nora hehe mo pete tihai isara moiso.

³ Pani la malamalai atu la lo vai na tamlohi la lo mele ŋomŋomi na nora hehe na tauni hatehateahi.

⁴ Matan ŋae buluk peresi na ŋae nani la sopo eŋi lavi naŋihi na hehe. ⁵ Matan hinau atu, na rani Kŋisto mo sinai na varama mo vereea isan God mara,

‘Ko sopo opoi na malamalai

la lo vaia na maji teni na hanhani.

Pani ko sileau na epe matea

vara a mai nom malamalai tataholo.

⁶ Varaŋuhu ko sopo avulahi

na maji la lo sulira na votavota

teni na silesile mata hehe.

⁷ Ale na mele vereea nara:

Ko hiteau, enau nahai na sinai

vara a vai na masalom God

vara a usuri na sava la ulia moiso

na Retitapu matakū.’

Psa 40.6–8

⁸ Sohen Kŋisto mo vereea moiso mara, ‘Ko sopo opoi na malamalai la vaira na maji teni na hanhani teni na maji la sulira na votavota teni te silesile tinapua mata hehe, ko sopo avulahi hinira.’

(Ko hitea, Iesu mo lo vereea sohen harihi, hina purongo vara leu non Moses mo vereea vara tamlohi la pa vaira.)

⁹ Ale Kŋisto mo mele vereea mara, ‘Ko hitea, enau na lo mai vara a vai na masalom.’ Iesu mo vai na retitauhi matan tiroma vara i isoiso matan vara harua retitauhi nike i eŋi turu. ¹⁰ Ale usuri na masalon God enia mo vaiŋa ŋa tapu na malamalai mata epen Iesu Kŋisto vahatea mata rani tari.

¹¹ Usuri na retitauhi tuai, pŋis la turu na naho votavota na rani hatehateahi mata sile na malamalai sei la sopo eŋi lavi naŋihi te hehe hin te rani.

¹² Pani noŕa Pŕis Aulu mo hasena silea isan God sohena malamalai matea mata hehe sei mo řuhu mata rani tari. Ale nake mo lo sakele na jara oloolo tavera mo aulu mo jeu na tinapua na tavalu liman God. ¹³ I pa lo sasaovi atu vavano i tikeli rani atu God i vai na nona meresahi la toho na ruhuruhu palona.

¹⁴ Matan hin silesile atu matelete purongo, Kŕisto mo vai tataholoi na nona tamlohi sei mo lo vaira la tapu mata rani tui tui. ¹⁵ Ale Tanume Tapu sohena mo vereulia vara enia mo sohena; matan mo lo vereia na reti non Jeremiah mara,

¹⁶ ‘Moli God mo vereia mara: Retitauhi paro aker-
ihi natu,
a pa mele vaia peresi na noku tamlohi hin
rani atu.

A pa tau na noku leu na mapura,
matan vara la pa levosahira,
ale a pa ulira na řomira, matan vara la pa eři
oloolo hinira.’ *Jer 31.33*

¹⁷ Ale mo mele vereia mara,
‘A pa sopo mele řomřomi na nora hehe peresi na
nora tope na leu.’ *Jer 31.34*

¹⁸ Ale vara God mo řomi na hehe moiso, mata sava natu tea mo opoia vara i mele sile te mala-
malai mata hehe?

Ra Turu Rilangi Hin Kŕisto

¹⁹ Ale la vorai peresi na vevorai řuhuřuhu, nake řomiřa i eři řilangi mata unu hin Jara Tapu Jea atu na tuka mata řaen Iesu. ²⁰ Mateia non Kŕisto mo vai na malele paro sei mo lo sile na mauri, ale mo roia vara řa eři jeu tavalu ruru tapu atu řa mai mariviti isan God.

²¹ Ale matan Iesu noŕa Pŕis Aulu jea mo lo kilau na iman God, ²² mo řuhu vara řa mai mariviti isan God, řomiŕa i sopo řomkaka, noŕa rasua i řilangi, matan noŕa řomřomi sasati God mo turusira moiso na řaen Křisto, matan vara i vai na řomiŕa la vokevoke, ale mo paptijo na epeŕa na wai niro.

²³ Ha sopo řomkaka, pani řa lo taurilati řomtoho nike sei řa lo vereea vara řa lavia moiso, matan řa eři rasua vara God i pa sopo tope nona retitauhi paro nike.

²⁴ Ha aleale malele vara ha eři tueni kamim hatehateahi hinia mata vujangi na nomim opoia isana tinapua. ²⁵ Ale řa sopo řomřomi purongo na noŕa pulutahi jara matea sohena tamlohi hai la lo řomřomia, pani řa retituetueni ale řa retiřoařoahaiŕa hatehateahi, řa tau na řomiŕa mata noŕa pulutahi tarea matan nona mele mai mo lo mai mariviti.

²⁶ La tapala řuhuřuhu, vara řa lo opoia vara řa lo hehe, hina purongo vara řa lavi vevuhi na lelevosahi mata retivarařuhu moiso, mo sopo te mele malamalai tinapua vara i eři tavuhoro la hehe atu. ²⁷ Pani ha lo levosahia vara řa pa sopo eři kilau matan te hina řuhu pani řa pa lo kilau purongo mata lolokoru sasati sei mata aria non God sei i pa mai sohena hapu řilangi jea matea matan vara i suli nařihi na nona meresahi. ²⁸ Tuai vara tea mo řohu vara i oloolo na leu non Moses, la pa sopo řomopoia, ale la pa vilimateia usuri na vereulia nona tamlohi mo rua teni mo tolu mata nona hehe. ²⁹ Ha lo levosahia vara i pa sati jea isan la haratu sei la rasua moiso ale la mele jovi na hehe, matan la lo varasi Natun God, ale la lo

vai na ʔae mata retitauhi sei mo tapuhira hinia mo sohena hina purongo matea. Tamlohi sohena, la lo vaivai na Tanumen God sei mo lo lavi na ʔomʔuhu non God mo mai isara.

³⁰ Matan ʔa levosahia vara haratu sei mo lo vereea mara,

‘Enau a pa kele.

Enau a pa mele sile na volira
i tataholo na sava la vaira.’

Deut 32.35

Ale mo mele vereea mara,

‘Moli i pa ari na nona tamlohi.’

Deut 32.36; Psa 135.14

³¹ Enia hina sasati tavera mata matahu matea vara ko jovi sivo na liman God sei mo lo mauri.

³² Ha sopo ʔomalaho hin la rani atu tiroma sei ka lavi na lelevosahi hin Kʔisto hinira. Ha mele ʔomʔomia sohena sava ka lo turu ʔilangi, hina purongo vara ka levosahia vara ha pa lavi na rani ʔilangi tavera matana.

³³ Hin la rani atu tamlohi la verelejileji kamim na naho tamlohi, ale la tamaji kamim, ale hin rani atu ka lo tueni na tinapua sei la lo lavi na rani ʔilangi sohemim. ³⁴ Ka lo lavi na rani ʔilangi peresi la haratu sei la pulahira na ima ʔilangi, ale hin la rani atu la lavi naʔihi na nomim hinahinau tari, ka tinaʔihia, ale ʔomimim mo sopo sati matana, matan ka levosahia moiso vara hina ʔuhuʔuhu jea hai matan tui tui la lo saovi kamim na pongi hitahu.

³⁵ Ha sopo tinaʔihi na nomim rasua ʔilangi hin Moli, hina purongo vara sava i pa masese. Ha ʔomʔomia vara voli nomim rasua sei i pa mai mo tavera jea matana. ³⁶ Ale nakerihi ha ʔomperavu! Ha turu ʔilangi mata vai na masalon God, matan

hitahu ha pa lavi vevuhi na sava mo retitauhi hinira moiso.

³⁷ Ale God mo vereva vara,
‘I pa sopo tuai haratu sei mo lo mai i pa pala,
ale i pa sopo vai malum.

³⁸ Ale tamlohi sei la tataholo na nahoku
la pa hahau na nora rasua.

Pani a pa sopo avulahi hin la haratu sei la vahaʻi
hiniau.’ *Hab 2.3–4*

³⁹ Pani enʻa ʻa sopo sohen la haratu sei la vahaʻi
hin God, ale la pelati na nora malele mauri tui.
Noʻa rasua nike mo vaiʻa ʻa levosahi mamahunia
vara God i pa juriʻa.

11

Tovongi Ruhu Mata Rasua

¹ Rasua enia sava? Enia levosahi mamahuni sei
vara sava ʻa lo ʻomtoho matana i pa masese. Enia
noʻa levosahi mamahuni na hinau sei ʻa sopo lo
eʻi hitera nake. ²⁻³ Na rasua, ʻa levosahia vara
varama nike mo pa pala usuri na reti non God, ale
na rasua ʻa levosahia vara hinau tari ʻa lo hitera
la tai na hinau ʻa sopo eʻi hitera.

God mo avulahi na tamlohi matan tuai mata
nora rasua.

⁴ Enia mata rasua sei, Abel mo sile na malamalai
mo jeu Cain, ale God avulahi hinia ale hinau nike
mo vujangia vara Abel mo tataholo na nahon God.
Ale hina purongo vara Abel mo mate tuai ʻuhu
moiso, tovongi mata nona rasua mo pa lo retireti
isaʻa nake.

⁵ Enia mata rasua sei, Enoch mo sahe na tuka
mo sopo mate — ‘vahatea purongo mo tihai matan
God mo lavi naʻihia, matan God mo avulahi hinia

mata nona rasua'. *Gen 5.24* ⁶ Ale ka hitea, o sopo eʻi vai God i avulahi vara mo sopo te nom rasua. Tea vara mo opoia vara i mai isana, i pa rasua vara God mo lo toho ale enia i pa voli la haratu sei la lo alea varaʻuhu.

⁷ Enia mata rasu sei, Noah mo voro na aka matea vara i pa juri na vao imana hin wai tatave tavera atu. Matan mo lo lotu God na matahu, mo lo oloolo na nona retiʻroaʻroahai mata hinau matea mo sopo lo masese hin te pongi. Sava mo vaia usuri na nona rasua mo sile na talai isana tamlohi tari na varama hin rani atu, ale matan nona rasua sei mo mai mo tataholo na nahon God.

⁸ Enia mata rasua sei Abraham mo oloolo hin God hin rani atu mo tovia vara i malue na jarana vara i vano na jara tinapua matea, jara atu God i pa silea sohena koruna isana. Abraham mo vano pani mo sopo levosahia vara i pa vano tataholo epu. ⁹ Ale mara mo kakau hin jara atu God mo retitauhi hinia isana, mo lo toho atu na rasua matan enia mo sohena vinano matea, ale mo lo juruvi na tent matea. Ale Isaac enia Jacob la juruvi na tent sohena. Retitauhi atu God mo silea isan Abraham enia nora sohena. ¹⁰ Abraham mo pa vaia sohena matan mo lo kilau toho matan taon tavera atu sei mo puloha, ale God sei mo voroa usuri na ʻromina.

¹¹ Enia mata rasua sei Sarah enia Abraham la eʻi tape na natirihi matea, hina purongo vara la vajiaha sasati moiso ale Sarah enia mo aroaro. Abraham mo rasua vara God i pa vai na nona retitauhi isan Sarah. ¹² Ale vao tavera sei la malue hin tamlohi nike matelete purongo sei mo vajiaha sasati moiso vara i eʻi vasusu, mahapina la vao

vao sohena vitusarasara na masapa, ale mo sohena piri oneone na pahisa tasi sei tea i sopo efi evira.

¹³ La tamlohi tari nike la mate, pani la sopo lo lavi na sava God mo retitauhi hinia isara, pani na nora rasua la kilau vano la hitea mo lo toho asau, ale la avulahi na retitauhi non God. La majinga vara enira la vinano purongo ale mata hahau řalihi purongo na varama. ¹⁴ Matan tamlohi sei la lo retireti sohen haratu na varama, la lo vujangia mo memera vara enira la lo kilau toho mata jarara tataholo. ¹⁵ Vara la lo řomřomi na jara sei la malue hinia, korong la mele mule moiso. ¹⁶ Pani enira la lo ale na jara řuhu matea aulu na tuka. Matan haratu, God mo avulahi vara la tovia nora God matan enia mo tatamahu na taon tavera matea na tuka matara.

¹⁷ Enia mata rasua sei Abraham mo sile Isaac sohena malamalai matea hin rani atu God mo vaihitea aulu hin vutivuti atu. Pa Abraham atu sei mo lo lavi na retitauhi non God mo tatamahu vara i vilimatei natuna vorahese Isaac sohena malamalai. ¹⁸ God mo retitauhi isan Abraham mara, ‘Hin natum Isaac natu mahapim la pa lo tauri na hijam’.

Gen 21.12 ¹⁹ Abraham mo řomřomia mara vara Isaac i mate, God i efi mele vaia i mauri. Ale na malele matea, varařuhu Abraham mo pa mele lavi natuna na mateia.

²⁰ Enia mata rasua sei Isaac mo leřuhu hin la natuna atu mo rua, Jacob enia Esau. Enia mo levosahi mamahuni na sava God i pa vaia na pongi mo lo mai.

²¹ Enia mata rasua sei Jacob hin rani atu mo vajiaha ale mariviti vara i mate, mo leřuhu na

natur Joseph hatehateahi, ale Jacob mo popovito-
toho mata lotu God, ale mo lo tauri na tihonina.

²² Ale enia mata rasua sei Joseph hin rani
atu mariviti vara i mate, mo retireti sohen mo
levosahi mamahunia vara God i pa lavi narihi
na tamlohin Israel la malue Egypt vara la sahe
Canaan. Mo levosahi mamahunia hin rani atu sei
mo retileu isara mara vara la malue la pa lavi na
suina peresira.

²³ Enia mata rasua sei taman Moses enia tinana
la jarohia mata vitu mo tolu. La hitevosahia vara
God mo silera na natirihia matea mo tinapua, ale la
sopo matahuni na sava supe nona mara Egypt i eri
vaia isara.

²⁴ Enia mata rasu sei Moses hin rani atu mo
ulua, mo rohu vara la kilaua sohena natur ve-
natur supe nona mara Egypt matea. ²⁵ Moses mo
tau na romina vara i pa usuri na malele mata
rani rilangi peresi na tamlohi non God. Mo sopo
opoia vara i avulahi na hehe sei avulahina mo
lo toho mata makomo rani purongo. ²⁶ Enia mo
levosahia vara i pa mele ruhu jea vara i lavi na
rani rilangi matan Křisto, mo jeu haratu vara i lavi
vevuhi na tavitav matan Egypt, matan mo lo kilau
toho mata nona otori tavera atu sei God i pa silea
isana. ²⁷ Enia mata rasua sei Moses mo malue na
lepan Egypt hina purongo vara supe nona mara
Egypt mo lolokoru hinia. Enia mo turu mo lo vano
matan mo lo kilau matan haratu sei tea i sopo eri
hitea. ²⁸ Hitahu enia mata rasua sei Moses mo
retileu isana tamlohin Israel vara la taurilati na
Passover, ale vara la turusi na rae na peri matarua
matan vara angelo mata mateia i pa sopo vilimatei
na natura vora tiroma.

²⁹ Enia mata rasua sei tamlohin Israel la hahau roto tasi sei la tovia Tasi Hahara sohena vara la lo hahau na lepa mamasa purongo. Pani hin rani atu mara Egypt lara la usurira, enira mo isoiso la pute la mate.

³⁰ Enia mata rasua sei, tamlohin Israel la hahau řalihi na taon tavera matan Jericho mata rani mo limaravrua, ale rorona la maroe la jovi.

³¹ Enia mata rasua sei, Rahab hařai malele atu mo sopo mate peresi na tamlohi tari hin nona taon tavera atu Jericho sei la řohu vara la oloolo hin God. Mo sopo mate matan enia mo avulahi vara i jarohe la tamlohin Israel atu sei la luhu na imana. ³² Vara mo sohen haratu a pa mele vere na sava? I pa mele lavi na rani peravu jea vara a vere vevuhi na sorasora mata rasua non Gideon, Barak, Samson, Jephthah, David, Samuel peresi na řrovet tari.

³³ Enia mata rasua sei la tamlohi nike la pulahi na jara nona supe tinatinapua, la aulu na jarara usuri na posposi tataholo, ale la lavi na sava God mo retitauhi hinia isara. La pelati na jingo lion, ³⁴ la vuni na pepe hapu, la rovo na mateia na voro sita vuro. Epera malokoloko, mo posi mai epe řilangi. La mai la řilangi jea na vuro ale la levuti na vao tamlohi vuro tinatinapua la maro. ³⁵ Hařai la mele lavi la haratu sei la opoira na mateia.

Pani hai la rasu God, tamlohi la vailejlejira, la řomřomia vara mate i pa mele řuhu, i jeua vara la vahaři hin God vara la materi na ima řilangi.

La tau na nora řomtoho na sauteterahi mata mauri řuhu jea tinapua matea. ³⁶ Tamlohi la kerehi hai, ale la rupi kotkotira na asi maja. Ale

hai la lihora na jen na jara řořoha na lolo ima řilangi. ³⁷ Hai la mate matan la parura, ale hai la soara sopera mo rua; hai la vilira na sita vuro, ale hai la pa lo hahau la ru na huri sipsip peresi na nani purongo, la marohati, la lavi na rani řilangi jea ale tamlohi la vailelejira. ³⁸ Enira la řuhu hajavua mata toho hin varama nike. La hahau roto na tano koru peresi na vutivuti, la luhu na papa vatu ale na koko lepa.

³⁹ La tamlohi tari nike sei kama verera moiso, God mo avulahi hinira enira mo isoiso mata nora rasua, pani te vonara hatea mo sopo lo lavi na hinau tari sei God mo lo retitauhi hinira. ⁴⁰ Matan God mo tatamahuni na hinau řuhuřuhu hai matařa matan vara God i eři vaira la tataholo řuhu peresiřa nake vahatea.

12

Aria Non God Mo Vujangi Na Nona Opoia

¹ Ale matan řa eři hite vao tavera atu matan tuai sei la tovongi řuhu mata rasua, la lo turu řalihira mata vujangi mauri atu mata rasua isařa nake. Ale matana, mo řuhu vara řa pulahi nařihi na hinau tari sei la lo puhoniřa ale la vaiřa řa sopo eři maro řilangi, řa pulahi nařihira peresi na hehe sei la lo kaluti hiniřa, matan vara řa eři maro peravu hin maro matan mauri nike mo lo toho na nahořa. ² Ale řa eři vaia vara řa lo kilau isan Iesu sei enia pulo nořa rasua na tapulona mo tikeli na isoisona. Matan enia mo avulahi vara i lavi na mateia mata mahanuhanu na talopeilopei, matan mo levosahia vara hitahunia i pa avulahi tavera matana. Nake mo lo sakele na jara oloolo tavera mo jeu na tinapua na pahisa jara sakele mata supe

non God na tuka. ³ Ha to řomřomi na rani řilangi tari mo lavira sei hin rani atu tamlohi hehe la vai na hina sasati jea isana, ha řomřomia matan vara ha sopo malokoloko, ale ha tinařihi taleu na nomim rasua hinia. ⁴ Ale kamim ka sopo lo tikeli jara atu vara ha pa mate matan ka lo valum peresi na hehe na nomim turu řilangi mata turuhoroa.

⁵ Ale ka pete řomaliho moiso na retituetueni non God isamim, la natuna? Mo vereaa mara,
'Natuku, o sopo kilau purongoi
vara Moli mo vujangiho
matan te hinau ko vaia
mo sopo řuhu.

Teni řomim i sopo sati matana,

⁶ matan Moli mo lo vujangi la haratu mo opoira,
ale mo lo reti tataholo isana natuna tari sei mo
lavira.'

Prov 3.11–12

⁷ Vara God mo lo vujangi kamim matan te hinau ka vaia mo sati, ha lo řomřomia vara God mo lo vaia soheaa matan kamim ka natuna tataholo. Sava natirihi mo vai na hina sati matea, pani la sopo vujangia matana? ⁸ Vara God mo sopo vujangi kamim matan te hinau ka vaia mo sati sohen mo lo vaia isana natuna tari, mo řaramia vara kamim natu malele, ale kamim ka sopo natuna tataholo. ⁹ Vara tarea řa lo oloolo na tamařa mata varama sei la lo vujangiřa matan te hinau řa vaia mo sati, i pa mele řuhu jea vara řa avulahi mata lavi na vujangi sei Tamařa na tuka mo lo silea matan te hinau řa vaia mo sati matan vara řa pa toho jejeu.

¹⁰ Matan tamařa mata varama la vujangiřa matan nořa hina sati mata tauni mo visalete

purongo usuri na nora lelevosahi. Pani vujangi non God matan te hina sati isaʻa, enia tarea mo tataholo, ale enia mo ʻruhu matan mo vaia matan vara ʻa pa lavi maurina atu sei mo tapu. ¹¹ Na rani ʻa lo lavi na vujangi matan te hinau ʻa vaia mo sati, mo sopo rani matea mata avulahi pani ʻa rongongo mo sati matana. Pani hitahu, vuana enia tamata peresi na mauri tataholo isan la haratu la ulua hinia.

¹² Ale matana, ha vai na limamim sei la malokoloko sati moiso vara la mele tautauri i ʻrilangi, ale ha turu tataholo i ʻrilangi na jaramim, hina purongo vara palomim la lo savaravara. ¹³ Ha hahau na malele tataholo, matan vara la haratu la lo usuri kamim, hina purongo vara la malokoloko, teni la pakajangjang moiso, la pa sopo eʻi tialahalaha vara la jovi, pani la pa mele ʻrilangi. *Prov 4.26*

Ha Tapurongo Hin God

¹⁴ Ha vaihitea vara ha toho na tamata peresi na tamlohi tari, ale ha alea vara ha toho na mauri vokevoke sei mo tapu, matan la haratu sei la sopo tapu, la pa sopo eʻi hite Moli. ¹⁵ Ha kilau mamahuni kamim hatehateahi, matan vara te vonamim i pa sopo eʻi jovi naʻihia na ʻromʻruhu non God. Ha sopo tinaʻihia vara te ʻromʻromi sasati mata vahaʻi na rasua i malue hin kamim, vara i vono, i pa komo na vao tavera na honana, ale la pa jovi matana. ¹⁶ Ha sopo tinaʻihia vara tea i vai na posposi maji, teni i usuri na posposi varama sohen Esau. Enia mo sile na korun tamana tataholo isan tasina mata peleti hanhani matelete purongo. ¹⁷ Ale hitahuna, mara mo opoia vara

i lavi na leʻruhu non tamana, tamana mo ʻrohu hinia. Hina purongo vara mo tangisia, pani i sopo eʻri mele posi na sava mo lo toho moiso.

Retitauhi Mata Leu Na Vutin Sinai

¹⁸ Matan kamim ka sopo mai isan God sohena tavitavin Israel tuai la lo vaia hin rani atu la lavi na leu isan God na vutivuti Sinai sei mo tapu vara la tikelia, teni na pepe hapu tavera sei mo lo hani aulu hin vutivuti atu, teni na ʻroʻroha tavera jea ea, teni na langi poripori tavera ea. ¹⁹ Matan la rongo na roroa trumpet tavera matea peresi na leo matea sei mo lo sile na retisohai matea. Ale mo vaira la tangi vara God i pa sopo mele retireti! ²⁰ La rongoa vara nona retileu mo ʻrilangi jea matan mo vereea mara, ‘Hina purongo vara te maji palo vati purongo hatea, i tikeli pulon vutivuti nike, ha pa parumateia’. *Exo 19.12–13* ²¹ Moses sohena, matahu tavera mo sohonina na sava mo hitea ale mara, ‘Na matahu tavera, ale na savaravara’. *Deut 9.19*

Retitauhi Paro Mo Mele Ruhu Jea

²² Pani kamim ka mai na Vutin Zion, taon tavera non God mauri, Jerusalem matan tuka, ale ka mai isana vao angelo tavera sei la lo pulutahi na nora avulahi tavera. ²³ Kamim ka mai na pulutahi nona vora tiroma non God sei hijara la ulia na tuka. Kamim ka mai isan God, hara sei i pa ari na tamlohi tari. Ale ka lo mai isana tanumen la haratu na tuka sei God mo volituhura moiso, ale mo vaira la tataholo ʻruhu na nahona. ²⁴ Ka mai isan Iesu, hara sei mo lo turu na livuhan God peresi na tamlohi matan retitauhi paro nike, ale ka mai na ʻraena sei la turusia mata ʻromi na hehe,

mo sopo sohena řaen Abel sei mo lo tangi isan God vara i sile na talai matana.

²⁵ Ha lo kilau mamahunia vara ha oloolo hin God, hara sei mo lo retireti isamim. Matan, vara tavitavin Israel la sopo eři rovo hin rani atu la řohu vara la tapurongo hin Moses sei vahařule matea enia tamlohi purongo, i pa mele sati jea vara řa řohu hin haratu mo lo retireti isařa sei mo tai na tuka! ²⁶ Hin rani atu God mo retireti isara na vutin Sinai, leona mo hisuhi na varama. Pani nake mo mele vai na retitauhi tinapua matea mara, ‘Mele vahatea, a pa sopo hisuhi na varama purongo, pani a pa hisuhi na tuka peresia’.

Hag 2.6

²⁷ Haratu mo řaramia vara hinau tari na varama la pa hutehutehi, matan vara hinau matan tui tui purongo, la pa lo toho jejeu.

²⁸ Ale matan řa pa lavi mauri atu God mo aulu hinia sei i pa sopo eři řovo, mo řuhu vara řa vere meje isana, ale řa vai God i avulahi na nořa lotua na oloolo sei mo vaiřa řa sile na oloolo tavera jea isana. ²⁹ Matan nořa God enia hapu tavera jea matea mata suli vevuhi na hinau tari. *Deut 4.24*

13

Isoiso Retireti

¹ Ha pa opoiopoi kamim hasemim tarea na opoia varařuhu. ² Ha sopo řomaliho vara ha avulahi mata lavi na vinano na imamim, matan hai la vaia moiso isana angelo pani la sopo levosahia. ³ Ha sopo řomaliho hin la haratu la lo vailejlejira na lolo ima řilangi, ha řomřomira sohen kamim sohena ka lo toho peresira.

⁴ Ha řomřomi i tataholo mata lahi, ha sopo mele juruvi peresi te tinapua, matan God i pa ari la haratu la lo vai na posposi viriu, peresi la haratu la lo vaivaileu peresi na tinapua mo lahi moiso.

⁵ Ha toho asau na opoia mata mania, ha avulahi na sava enia nomim, matan God mo vereea mara, 'A pa sopo tinařihio hin te rani.

Ale a pa sopo revusehiho hin te rani.' *Deut 31.6; 31.8*

⁶ Matan haratu, řa eři vereea vara, 'Moli enia noku tuetueni, ale matana, a pa sopo matahu.

Vara mo sohen haratu natu, tamlohi la pa eři vai na sava isaku?

Psa 118.6–7

⁷ Ha mele řomřomi la nomim patu tamlohi atu sei la lo vujangi kamim na reti non God tiroma. Ha řomřomi na hinau řuhu tari sei la mai isamim na maurira, ale ha rasu Moli sohen enira la rasua.

⁸ Iesu Křisto mo lo sohena nanovi, nahapani, ale jejeu. ⁹ Ha sopo tinařihia vara te vujangi paro tinapua la haluhalu kamim. Kamim ka lo lavi na suiha na maurimim mata řomřuhu non God, mo sopo na posposi tuai usuri na leu mata hanhani sei la sopo eři tueni la haratu la lo usurira.

¹⁰ Enřa nořa rasua paro nike mo sohena votavota paro matea, ale usuri řomřomi atu přis mata rasua tuai la sopo eři lavi na hina řuhuřuhu hinia matan malelena mo tinapua. ¹¹ Usuri na rasua tuai na leu nona Jew, hin rani atu la lo toho na tano koru, přis aulu mo lo lavi na řae maji mo unu sivo na tent na Jara Tapu sohena malamalai matea mata hehe, pani usuri na leu la suli na tarape maji na tavalu rope jara tamlohi atu

matan vara i vai na jarara i vokevoke. ¹² Ale rasua paro nike mo sohena purongo, Iesu mo mate na tavalu ropen taon tavera atu Jerusalem, matan vara i efi vai na nona tamlohi la tapu na raena sei mo roro. ¹³ Ale matana, mo ruhu vara ra malue ra vano isana hin jara sati atu na tavalu ropen taon tavera atu matan vara ra lavi na rani rilangi sei mo lo lavia. ¹⁴ Matan varama nike mo sopo jara ra tataholo: Enra ra lo kilau toho matan noa taon tavera atu na tuka sei i pa mai.

¹⁵ Hin Iesu, mo ruhu vara tarea ra lo sile na hasohaso isan God na noa vereva vara enia mo ruhu sohena sava, sohena noa malamalai ruhu matea ra lo silea isan God. ¹⁶ Ha sopo romaliho vara ha vai na vavahinau ruhu ale ha lo ase na nomim hinahinau peresi la haratu la vejuveju, matan malamalai sohena, enia mo vai God mo avulahi tavera.

¹⁷ Ha oloolo hin nomim patu tamlohi rasua, ale ha oloolo na sava la lo vereva isamim, matan enira la lo kilau na maurimim, ale la levosahia vara la pa turu na nahon God mata nora vavahinau. Mo ruhu vara ha vaira la vaia na avulahi, mo sopo na romsati, matan vara i vono, i pa sopo tueni kamim hin rani atu mo lo mai.

¹⁸ Ha usiusi matamam, matan kama levosahia vara romimam la vokevoke, ale kama opoia vara kama toho na oloolo na hinau tari kama lo vaira. ¹⁹ Ale nakerihi, na opoi na nomim usiusi mo tavera jea matan vara a efi mele mai isamim vila.

²⁰⁻²¹ Ale na lo usiusi vara God mata tamata sei mo mele lavi nahi noa Moli Iesu Kristo na mateia, vara i vai kamim ha tatamahu na hinau tari mata vai na masalona. Na lo usiusi vara na suihin Iesu Kristo i pa vai kamim ha vua na hinau

tari sei i pa vai Iesu i avulahi. Iesu enia Tavui Sipsip aulu mata sipsip usuri na retitauhi matea matan tui tui, enia mo ulia na řaena. Ale hasohaso i pa vano isana tarea tui tui. Amen.

²² Na usia řilangi isamim la vorai peresi na vevorai řuhuřuhu, vara ha tapurongo i řuhu na sava na pete vereā moiso hin noku leta vejuveju nike.

²³ Na opoia vara ha levosahia vara voraiřa na rasua sei Timothy, mo malue na ima řilangi moiso. Ale vara i pala nike vila, a pa lavia peresiau kama mai kama hite kamim.

²⁴ Ha sile na noku retioloalo i vano isana nomim patu tamlohi tari na rasua, peresi na kalesia tina-pua sei la lo toho atu. Kalesia sei la tai Italy la sohai na nora retioloalo isamim.

²⁵ Na lo usiusi vara řomřuhu non God i pa toho isamim mo isoiso.

Tangoa New Testament
The New Testament in the Tangoa Language of
Vanuatu
Le Nouveau Testament dans la langue Tangoa de
Vanuatu

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tangoa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

89356e5c-df58-558e-9b27-ae0321adb2df